

Kraków dnia 5 Września 1882 r.

# DJABEŁ

ROK 14.

Nr. 16.



---

Wychodzi dwa razy na miesiąc. — Administracya w głównym Rynku Nr. 30. — Rękopismów nie zwraca się, ale bywają niszczone.  
**Przedpłata kwartalna:** w Krakowie 1 złr., z przesyłką pocztową 1 złr. 15 c., w Niemczech 2 marki.  
Prenumeratę listy i artykuły należy nadsyłać do handlu R. Ludwińskiego, Gł. Rynek Nr. 30 (pod adresem: Redakcja „Djabła“  
W umieszczeniu ogłoszeń pośredniczy: G. L. Daube et Comp. Central Annoncen Expedition Frankfurt a M.  
**Numer pojedynczy 20 ct.**

---

## Wszystko nam dałeś co dać mogłeś Panie!

Wszystko nam dałeś co dać mogłeś Panie!  
Bo protekcję — stoim jako cedry  
Po nad tą ziemią — mamy panowanie  
W teatrze, sejmie, z ambony, katedry,  
Dałeś nam wpoić w beockie umysły,  
Że dla nas innej już przyszłości nie ma,  
Że nie zostało nic jak związek ścisły  
Z wszelaką garścią co nas za łeb trzyma;  
A kto o Polsce innej, myśli chowa,  
Na policyę, lub do Kulparkowa.

Wszystko nam dałeś co dać mogłeś Panie!  
Bo rozmnożyłeś nas nakrztałt kąkolu  
I wszelką polską myśl, usiłowanie  
Dałeś nam zgłuszyć na ojczystym polu.  
Męczeńskie dzieje obrzucilim błotem,  
I tych co z ręki nie padli moskali  
Myśmy szyderstwem dobijali potem,  
Byleśmy debit u Rosji dostali.  
I dziś nie mamy żywotniejszej pieśni,  
Nad pieśń: Niech naród o Ojczyźnie nie śni.

Wszystko nam dałeś co dać mogłeś Panie!  
Żywot spodlony a więc godzien krzyża —  
I krzyż na piersiach taki — co poniża.  
Różnych godności dałeś piastowanie,  
Posłuszną szlachtę zgięliśmy jak kłosa  
Do pełniejszego dla nas wszędzie żniwa —  
I patryjoci pospuszczali nosy,  
A my w moc rośniem, adeptów przybywa,  
I ugodzilim tak wszego polaka,  
Że jak zagramy w „Czasie“ tak on skaka.

Wszystko nam dałeś co dać mogłeś Panie!  
W moskalach nawet wielbić gwałtów wzory,  
Szkaradne rzezie i niecne zabory,  
Za które dzieciąt przeklina ich łkanie!  
I by zagłuszyć te łkania, te wrzaski,  
Zacniemy radzić o jakiej ustawie,  
Usiadłszy dumnie na sejmowej ławie,  
Gdzie wolno milczeć, gadać, bić oklaski...  
Więc gdy nam wolne jest takie gadanie...  
Wszystko nam dałeś co dać mogłeś Panie!

**Stańczyk.**

## Niektóre poprawki do kalendarza na rok 1882.

**Poprawka I.** Co do liczby dni dotąd po kalendarzach utrzymuje się fałszywe mniemanie, jakoby rok liczył 365 dni. — Liczy on tyle ale nie dla wszystkich, bo najprzód dla tych co sypiają do południa ma on zaledwie połowę tych dni — dla osób trudniących się grą w karty, tańcami i innymi przyjemnościami nocnymi, rok składa się przeważnie nie z dni ale z nocy, których liczba jest względna. Rok szkolny wynosi 10 miesięcy, rok dziennikarski 300 dni — zaś rok biedaków i nieszczęśliwych liczy kilkanaście tysięcy dni, bo dla nich każda minuta długą stanowi godzinę.

**Poprawka II.** Rok składa się z czterech pór: wiosny, lata, jesieni i zimy, które trwają po trzy miesiące, ale nie dla Galicji — bo tu zima trwa 6 miesięcy, wiosna liczy się od 1 czerwca do 10 lipca — lato do końca lipca a potem jesień aż do zimy to jest do listopada.

**Poprawka III.** Święta znaczone dotąd w kalendarzach czerwonym lub czarnym tłustym drukiem. Właściwiej byłoby je jednak, aby dnie płacenia podatków oznaczone były krwawo-czerwonym drukiem, zaś święta niebieskim. (Dla arystokracji, która cały rok świętuje cały kalendarz niebieskim drukiem). Oprócz tego należałoby drukować dodatkowe święta — osobne dla patriotów, osobne dla stańczyków, osobne dla pp. urzędników.

**Poprawka IV.** Wielki post dla biedaków trwa 365 dni dla zwyczajnych katolików 135 dni — dla dewotek, arystokracji dni 0, bo ci zawsze są najedzeni.

**Poprawka V.** Oprócz zaćmień księżyca, słońca, winny także być w kalendarzach zaćmienia inne notowane jak: zaćmienia wyborów przez niektórych posłów — zaćmienia Galicji przez Stańczyków, zaćmienia ludu wiejskiego przez arendarzy i misje — zaćmienia prenumeratorów przez niektóre dzienniki — zaćmienia umysłów młodzieży przez mówki niektórych profesorów, które perjodycznie powtarzają się 28 listopada. Oprócz tego wyjątkowo były w tym roku w Krakowie dwa zaćmienia: zdrowego sądu w sprawie pomnika Mickiewicza — a drugie zaćmienie w większej połowie Rady miejskiej z prezydentem na froncie — w okolicy plantacji i gmachu uniwersyteckiego. We Lwowie było także prócz zwyczajnych jedno wyjątkowe ale całkowite zaćmienie, które się rozpoczęło w dniu wydania wyroku w procesie Olgi Hrabarowej — a jeszcze dotąd trwa w Redakcji „Sztandaru i Strażnicy polskiej“.

**Poprawka VI.** Rok 1883 będzie dla Stańczyków rokiem 16 od założenia „Przeglądu“ — dla Lisieckiego i jego famulusa Moszyńskiego rokiem 12, od śmierci błogosławionego Wielopolskiego, dla aktorów pierwszym, od powrotu z niewoli pałowskiej.

**Poprawka VII.** Zmiany księżycowe ulegają tutaj także pewnym charakterystycznym

zbieżnościom — nie tylko pod względem światła, albowiem i w kieszeniach galicyjskich pełnia z każdym rokiem trwa coraz krócej, nów coraz dłuższym bywa.

**Poprawka VIII.** Rok teatralny w Krakowie rozpoczyna się równocześnie z Nowym Rokiem żydowskim — z tą tylko różnicą, że kończy się on z początkiem maja — poczem dyrekcja puszcza aktorów dla wytchnienia na zieloną paszę — ufna, że Opatrzność zaprowadzi ich na bujną trawę. W tym roku wysłała ich pod sterem pastucha Łukowicza i pasterki Hofmanowej na potraw moskiewski aż do Pałowska. Powiadają, że wszyscy wyglądają tłusci jak śledzie holenderskie — znać wypas udał się przecudownie.

(d. c. n.)

## Do p. Jerzego Moszyńskiego

autora znanych carsławnych broszur.

Żal ci że Markiz dla dobra Polaków, „Nie skartaczował więcej Warszawiaków“. Cheesz by pan Zigmunt, liżąc carskie stopy Stał nam „na czele“, idąc w ojca tropy. Mówisz: „Deaka nie ma polski naród“. O Polskę nie dbaj jakim pójdzie szlakiem, Gdyś sam już dawno przestał być Polakiem. Ale jest w tobie do przewodztwa zaród. Możesz być wodzem, pomiędzy kundlami Co się połączyć pragną z moskałami. Co żyją trzewiem, krwią i trupiem ciałem, Dla których rzeźnik mędrców ideałem.

Tylko włóż na kark obróżę złocistą. Tylko nie dumaj nad „przyszłością mglistą“. Wyrzec się „marzeń o niepodległości“. Tuez się. Ogryzaj różnych bydlat kości. Zrzec się imienia ojca który w grobie Przekleństwo z martwych ust posyła tobie. Wezwij do Rady kilku profesorów, I ich wyznawców — parę redaktorów, Na adjutantów wezwij Spasowicza, Jego przyjaciół, zwolenników „kraju“. A będziesz wesół, będziesz żył jak w raj. I rzeźniczego nie zleknieš się bicia. Oto twa droga Mości hrabio Jerzy

Możesz nią i ty, dojsz do złotych kołnierzy.

Mefisto.

## KORESPONDENCJA

między archeologią lwowską a obywatelstwem ziemskim.

Kozielebki 26 sierpnia.

Szanowna Archeologjo!

Stosownie do życzenia i wezwania waszego donoszę wam:

a) że u nas w okolicy są okopy z czasów pobytu c. k. genie kompanie Nr. 34 — jakoteż roboty ziemne kolejowe. b) że nie ma jaskiń w których by znajdowano narzędzia kamienne c) że nie ma wałów, które lud nazywa horodyszczami albo uroczyskami — a co się tyczy owej „budowy drewnianej misterniejszej, o której niewiadomo dokładnie kiedy zbudowaną została“, to jest tylko bardzo elegancki kurnik. Donoszę następnie, że nie ma — ikonosta-

sów — mszałów — pieniędzy na wotach — nakoniec, że nie ma żadnych pamiątek po ludziach znakomitych.

## Archeologia do Obywatela.

Szanowny Panie!

Nam nie chodzi o to czego u pana nie ma, tylko co jest.

Z poważaniem  
Archeologia.

## Obywatel do Archeologii.

Szanowna Archeologjo!

Powołuję się na tekst ogłoszenia szanownej Archeologii, ogłoszony publicznie, w którym wyraźnie stoi: czy nie ma, a że u mnie nie ma, więc uważałem sobie za obowiązek zadość uczynić pod tym względem życzeniem szanownej Archeologii.

NB. W skutek tej korespondencji „Djabel“ do odezwy Wydziału archeologicznego we Lwowie dopisuje małe dodatkowe pytanie: Czy nie ma we Lwowie lub w innej okolicy gramatyki, którejby się prześwietna Archeologia przy układaniu odezwy poradzić mogła.

podpisano Djabeł  
konserwator języka krajowego.

## Monolog c. k. gemeinego.

Kreutzhimels' co sobie te sakramenkie gazetniki myślom, co oni majom tę śmiałość przepisować ces. król. wojakom coby szli of orbit do przeniece abo żyta, jak kuźden zwyczajny cywil. — A cóż to cygarski wojok od tego, żeby takom podłom arbit fertigował — a czy on to nimo kireparady, befelów, ibungsmarszów, exercyrki, knepliki pucuwać — sztilfe wiksuwać i inne honorne geszefta, nie żeby jego do żniwa gnać. Jag jo był prosty cham, to jo musioł chamskie roboty robić i żur z erdeppflami jeść i kraut i inne paskustwa, ale jo ces. król. wojok — to jo mam swój lenunk, swój komisbrot swoje halb funt flaisz z knydlami i swój tabak — bo od tego cham, coby robił na wojaka, a wojok ma geflicht jak pan laitnant powiadajom głowy ścinać ludziom a nie pszenice abo głupi owies — und punktum damit.

## W PEKINIE

(autentyczne).

Sędzia. Żałuję mocno oskarżonego.

Oskarżony. Dla czego?

Sędzia. Bo oskarżony otrzymał za wielką karę.

Oskarżony (pełen zdziwienia). Przecież mnie pan sądził.

Sędzia. Czemu oskarżony wziął sobie takiego obrońcę?

Oskarżony. Przecież mnie bronił ucziwie.

Sędzia. Ja byłbym oskarżonemu dał innego i wyrok byłby wypadł inny.

**Oskarżony** (d. s.) Podług czego ci ludzie sądzą winy.

(g.) Panie Sędzio, dziękuję za objaśnienie. Jak drugi raz mi się ten casus przytrafił, przyjdę po obrońcę do pana sędziego.

**Przysłowia gospodarskie na sierpień tegoroczny.**

Na świętego Dominika  
Deszcz ci dojdzie do szpika.

Na świętego Kajetana  
Łać będzie do nocy od rana.

Na świętego Cyryla  
Łać będzie co chwila.

Na świętego Wawrzyńca  
Dojdzie woda dziedzińca.

Koło świętej Zuzanny  
Deszcz jak z cebra lub z wanny.

Na świętego Hipolita  
Leje jak łał i kwita.

Na Wniebowzięcie  
Leje zawzięcie.

Na świętego Rocha  
Pofolgował trocha.

A na Agapita  
Leje, nie nie pyta.

Przy świętej Benignie  
Słońce trochę mignie.

Na świętego Bernarda  
Ziemia nieco twarda.

Na świętego Jacka  
Już pogoda gracka.

Na Symforjana  
Błoto po kolana.

Na Zacharjasza  
Trzymaj się poddasza.

A na Bartłomieja  
Słota i zawieja.

W dzień świętego Ludwika  
Kawałek promyka.

Lecz na Augustyna  
Znów padać zaczyna.

Deszcz siecze jak batem,  
I to zwie się latem.

### **Z wystawy przemysłkiej.**

1.

— Cóż pan dobrodziej na Wystawę przysłałeś. Taż to najzwyczajniejsza pszenica galicyjska!

— Przepraszam pana, bo galicyjska pszenica tego roku cała porośnięta — a ta nie i dla tego jest rarytna.

2.

W Galicji wciąż kwitnie zwyczaj paszportowy. Dawniej ludzie — a dziś ich potrzebują krowy.

3.

— Cóż to? pan dobrodziej wiezie córeczki na Wystawę?

— Nie panie — na pozbycie. Może im się trafi za męż.

4.

Śliczna krowka! Dostanie medal jak amen w pacierzu.

— Proszę pana to też mnie kosztuje przeszło 1000 fl. — więcej daleko niż roczne wychowanie córki.

— E, proszę pana, moja żona kosztuje mnie rocznie trzy razy tyle, a dotąd jeszcze medalu nie dostałem.

5.

— Fici pan dobroci to jest żnifiarka mojej wirob. — Ona dziennie żnie 200 morga.

— To proszę o pół żniwiarki — bo ja mam tylko 100 morgów.

6.

— Pan dobrodziej podobno piszesz dzieło o przemyśle w Galicji?

— Do usług.

— Jaki też przemysł proszę pana kwitnie najwięcej w Galicji?

— Przemysł podatkowy proszę pana.

### **Powieść biblijna o nafcie.**

Onego czasu grube panowały ciemności w krainie która się zwała Galicją. Ciemno było pomimo że miała mnóstwo jaśnie oświeconych i jaśnie wielmożnych. Ludek wiejski porówny z bydłety mieszkał w śmietnikach, które się zwały chałupami i nie miał innego światła, nad ogień przy którym wieczernę warzono. I ulitował się Pan nad ciemnością tego ludu i wycisnął z ziemi jego ciecz smrodliwą i rzekł: niech się stanie światłem. I stało się, a od tego czasu zaczęły się coraz częściej pokazywać światła w chłopskich chałupach — a za nimi przyszedł ład, czystość i zamożność i ludek ten nie przesypiał jak dawniej w brudnych barłogach wieczorów zimowych — ale jął się pracy, zaczął się uczyć rzemiosł wszelakich — kobiety uczyły się szyć bieliznę przy dobroczynnym świetle owem, a działy czytywała książeczki, które także rozlewały dohroczyne światło po głowach ludzkich.

I przyszedł mąż, którego nazywano zbawcą Galicji, a widząc tę mnogość światła po chatach wiejskich i domkach małych miasteczek rzekł sobie w duchu: „Zaiste gdyby opodatkować światło ono, nie małyby dochód był i możnaby tem nie jedną dziurę załatać w deficycie i możnaby nakupić więcej prochu i kul w prezencie dla Bośni i Hercegowiny. Toć jeżeli Pan (myślał sobie w duchu ów mąż) w niepojętej dobroci swojej odkrył nowe źródła światłości, to tylko na to, aby one stały się nowym źródłem dochodów państwowych“.

A gdy go bliżsi jego prosili: nie czyń tego bo zgubisz ów lud i będą wyrzekać na ciebie, odrzekł ów mąż dumnie: „co mnie obchodzi głos tego ludu, miłsza mi sława i nazwa zbawcy państwa“ i opodatkował wysoce naftę ową.

I stało się, że po chatach pogasły znowu światelka one — i jedni szli wieczorem do karczemu i szynków pić, mówiąc: „tu za światło płacić nie będziemy a drudzy wrócili jak dawniej do barłogów i ciemności — a nad ciemnościami unosiła się trąba sławy, która trąbiła światu:

„Wielkim zaiste jest ów mąż, który łątać umie tak cudownie deficyt państwa. Gloria in excelsis a na ziemi skweres ludzi biednych“.

### **Rozmowa na wsi.**

**Myśliwy.** Z powodu słotnej pory pełno będzie krzyków i dubeltów.

**Rolnik.** Oj prawda, że pełno będzie krzyków i to dubeltowych.

**Myśliwy.** Będziemy polowali.

**Rolnik.** Na cudzą kieszeń, bo we własnej pustki, albo na jaką posadę w banku.

Do Wład. Stróżkiewicza,

Że Henryk IX pobożny i bosy  
Z Niemiec piechotą poszedł do Canosy,  
Nie w tem dziwnego, skoro trudy one  
Szły o koronę.

Lecz, że się tobie chciało miły panie  
Robić przed „Czasem“ grzechów swych wy-  
By się na posła mogła tylko dostać [znanie  
Twa cudna postać...

I żeś się wyparł demokratów szparko  
Jak Piotr Chrystusa niegdyś, przed kucharką  
Dla tego tylko abyś był poparty;  
Toś kary wart ty.

Bądź demokratą lub konserwatystą  
Ale otwarcie, szczerze i na czysto,  
Nie wtedy gdy chcesz by cię to wyniosło  
Na posła krzesło.

Bo licha warta tego człeka praca  
Co swe zasady za wiatrem obraca  
To się też śmieje lud z twego upadku  
Mój panie Władku!

### **Podsłuchane.**

— Jakie jest podobieństwo między Sarą Bernard a panią Hofmanową?

— Że obie były w Petersburgu.

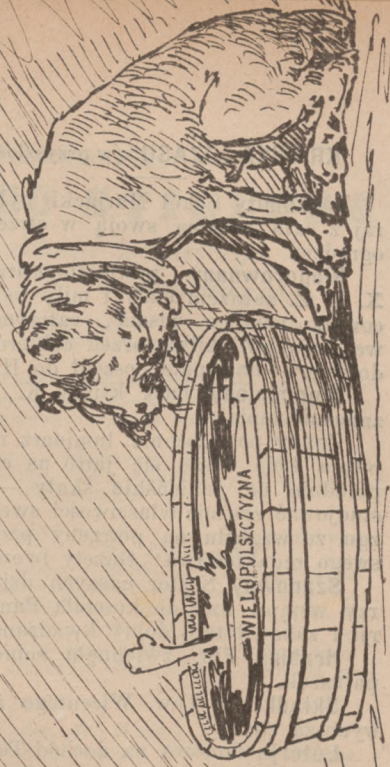
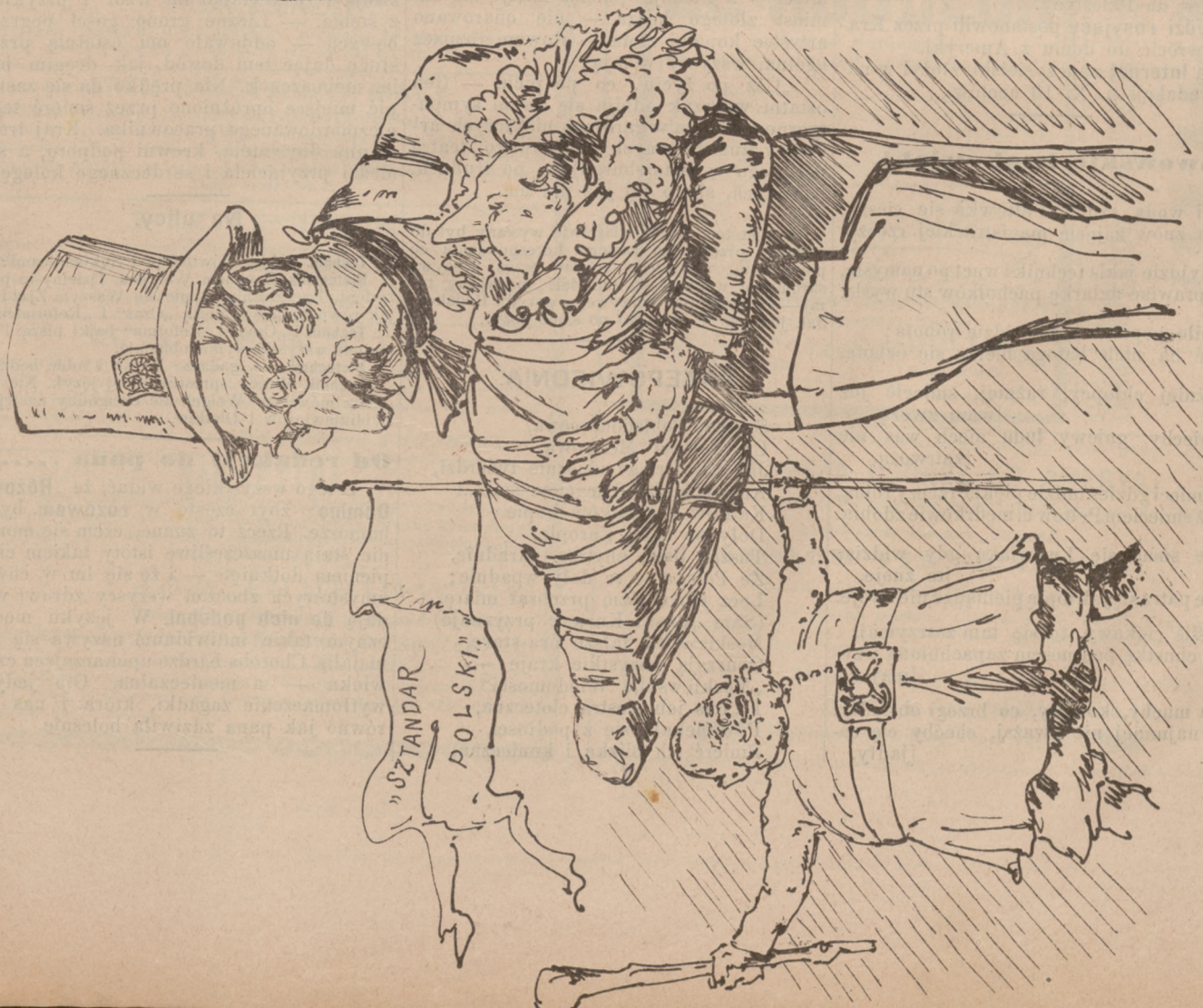
— Jaka jest różnica między sprawozdaniami „Czasu“ z teatru wojny w Egipcie a z teatru w Pawłowsku?

— Że w tych pierwszych nie mija się z prawdą.

# Błogosławiona ziemia.



— Ny! cegi Jośnie Wielmożny Pan desperuje? Wszak Jośnie Wielmożny Pan jest od tylu lat postem, to jeehać na Sejm i znouw tak jak za tamtych lat gadać o uregulowaniu rzek!



— „Oto jest mój najukochańszy syn. Wybierzcie go. Wybierzcie go. Abdykuję na rzecz jego.“  
— „Stróżkiewicz konserwatysta! Stańczyk! Zdradził mnie! Gwałtu rety! ubiję! Naród śmieje się ze mnie! Bum! bum!“

Duch: O! Boże, czemuż to syn mój został? Dzięki Ci, żem pierwszej umarł!

**KRONIKA „CZASU“ (w przyszłości).**

Znakomity Sokół Marjacki był wczoraj z całą rodziną swoją w strzeleckim ogrodzie.

Nieporównany powieściopisarz pan X. Y. Z. zarazem stały i miły współpracownik naszego pisma, zatrzymał się wczoraj chwil kilka przed cukiernią Rudolfigo — następnie poszedł do Hawelki.

Nieoceniony nasz ksiądz K. ma się znacznie lepiej.

Znany powszechnie luminarz naszego pisma Lolo udaje się jutro na całe popołudnie na panieńskie skały — gdzie studjować zacznie właściwości swego mózgu ze względu na potrzeby przyszłego swego redaktorstwa „Gazety lwowskiej“.

Szanowny Nestor naszych dziennikarzy wstąpił dziś do kościoła Panny Marji i zabawił tam dobry kwadrans.

Hrabina Fic. zwiczyła sobie mały paluszek.

Składki na Tow. Wicentego à Paulo wynoszą etc.

Loterja fantowa na dochód Tow. Śtej Salomei przyniosła etc.

Pan Marszałek przejechał przez Kraków.

Pan Namiestnik przejedzie przez Kraków gdy będzie wracał z Wiednia do Lwowa.

Poseł rosyjski miał zamiar przejechać przez Kraków.

Zydzi egipscy pragną przejechać przez Kraków do Palestyny.

Zydzi rosyjscy postanowili przez Kraków wrócić do domu z Ameryki.

Na internat nauczycielski złożył w naszej redakcji p. X. 13 centów.

**Lwowskie krakowiaki.**

Szumi woda szumi, Pełtewka się cieszy,  
Że da znów zajęcie magistrackiej rzeszy.

Przyjdzie jakiś technik i wnet po namyśle,  
Naprawiać figlarkę pachołków stu wysśle.

Aż miło popatrzeć, jak idzie robota;  
Wziąć na nich batoga bierze się ochota.

Rażniej chłopcy, rażniej, śmiecie już  
[wam zwożą,  
Śmiechy, gniewy ludu niech was nie  
[zatrwożą.

Że z śmieci gdzieś ludzie piękne rzeczy robią,  
To też śmieciem Pełtew ci mędrkowie zdołają.

Nie smuć się Lwowiaku gdy widzisz  
[te znoje,  
Nie patrz się jak topią pieniądze nie swoje.

A jeśliś ciekawy, to się tam zatrzymaj,  
Lecz chustkę pod nosem zapachnioną trzy-  
[maj.

Na muchy, komary, co brzegi obsiadły.  
Bynajmniej nie zważaj, choćby cię za-  
[jadły.

Gdy zmysły już tego znieść dłużej nie mogą,  
Cóż powiesz do domu wracając swą drogą?

„Że postęp, oświata, to ładne są rzeczy,  
„Że temu jednakże magistrat wciąż  
[przeczy“.

Kropidło.

**List do „Czasu“.**

Pawłowsk 15. Sierpnia.

„Hofmanki już nie ma!“ Taki lament słyhać po wszystkich ulicach Petersburga. Wielbiciele jej talentu latają jak szaleni — rwą włosy z rozpaczy — wołając zdeperowani: cóż warte życie skoro jej już nie ma! Co warte bez niej wszelakie szczęście petersburskie, choć Stachowicz patryjotyczną misją porwana przysięgła wierność petersburskiej scenie? Kilku z tych, którzy nie mieli sposobności widzieć tej artystki w Balladynie jak woła: trup, trup, powiesiło się z rozpaczy. Trzydzieści pięć dzienników po wyjeździe tej artystki niezrównanej wyszło w obwódce żałobnej „Petersburski listok“ napisał na jej cześć himn pochwalny, pełen entuzjazmu — a „Nowosti“ zrozpaczone wołają: Ne ma już tej dumnej artystki polskiej, która przyjmuje swoich gości „na jedną tylko godzinę“ — a która z powodu zazdrości chciała zabić Stachowiczównę. Nawet niebo zmartwione odjazdem panny Hofmanówny, leje łzy nie utulone niczem — zalewa potokami łez ulice — a kolonja polska żałuje że zamiast złotego kosza — nie ofiarowano artystce kopalni złota — słowem rozpacz ogólna, wszysej wołają:

„Cóż po życiu, co po picu — (ten ostatni wykrzyk odbija się swem sympatycznym echem w gardłach niektórych artystów angażowanych do nowego teatru polskiego w Petersburgu) co po truflach, bażantach, skoro jej już nie ma.

\*) List ten, który właściwie wysłany był do „Czasu“ przez tego samego korespondenta co poprzednie, a którego „Czas“ przez fałszywą skromność wstydził się umieścić, podajemy tutaj — nie pojmując fałszywego wstydu Redakcji. Jak już leść w błoto, to po same uszy.

**PRZEPOWIEDNIA.**

System Pobiedonoscowa,  
Czy Lorysa Melikowa,  
Jak „Reforma“ słusznie twierdzi,  
Anty-polskim dziegiem śmi...i  
Katków i Aksaków kopie  
Doły po całej Europie,  
Tuszając lisio, chytrze, zdradnie,  
Że Polska w te doły wpadnie;  
Lecz ich cynizm przebrał miarę,  
(Sam „Ruski Kurjer“ przyznaje)  
Moskiewskie fałsze pra-stare,  
Oburzają wszystkie kraje —  
„Moskiewskija Wiedomości“  
I „Ruś ich siostra cioteczna,  
Powściekały się z podłości,  
Śmierć ich blizka i konieczna,

Skobolew mimo swej buty,  
Mileży teraz, bo nadpsuty,  
A i Katków i Aksaków,  
Nie unikną tych robaków,  
I fizycznie i moralnie,  
Czas ich strawi kapitalnie,  
Czas lepszy nad wszelką **Bombę**,  
Wściekłą Moskwę puści w trąbę,  
B—c.

**Wzory pisanie nekrologów w Galicji**

dla redakcji „Czasu“.

III.

**Temat:** Gospodarował na wsi, — bysknera — na żadną z potrzeb krajowych nie dał nigdy grosza, umarł nie żałowany przez nikogo. —

**Opracowanie:** Pozbawieni bytu politycznego przeniesiliśmy punkt ciężkości na język nasz i ziemię naszą. Czuliśmy głęboko tę prawdę ś. p. nieboszczyk, wiedział on, że na nie się nie zdadzą wszelkie mrzonki jeżeli stracimy grunt pod nogami, jeżeli się pozbedziemy ziemi ojców, naszych. Dla tego trzymał on się tej świętej spuścizny ojców, jak żołnierz stał wytrwale na stanowisku z wysoko podniesionym sztandarem **pracy organicznej**. Oszczędność jego była jedną cnotą więcej, którą okupywał grzechy marnotrawstwa ojców swoich. — Oszczędzał, składał, zbierał, bo wiedział, że byt materialny jest podstawą wszelkich bytów. Zginął jak żołnierz na wyłomie zostawiając rodzinie swojej tę ziemię oblaną potem swoim i krwią swoją i zostawiając im wzór i przykład z siebie. — Liczne grono gości pogrzebowych — oddawało mu ostatnią przysługę dając tem dowód, jak droгим był im nieboszczyk. Nie prędko da się zastąpić miejsce opróżnione przez śmierć tego niezmordowanego pracownika. Kraj traci w nim obywatela, krewni podpórę, a sąsiedzi przyjaciela i serdecznego kolegę.

**Na ulicy.**

**Technik.** Z kim mówileś pod Sukiennicami?  
**Nietechnik.** Z panem Weiglem. Dzielnym to prezydent. Energicznie zajmie się Waszym Zjazdem jak równobrzmiąco piszą „Czas“ i „Reforma“.  
**Technik.** I „Czas“ i „Reforma“ bajki piszą. Prezydent wszystko tylko obiecuje.  
**Nietechnik.** Et, gadasz. A jak i robić będzie?  
**Technik.** Wtedy sprostuję twój język. Nie będziesz mówił p. Weigel, ale czcigodny następca Zyblikiewiczów i Dietłów.

**Od redakcji do pana .....**

Z tego wszystkiego widać, że „Różowe Domino“ zbyt często w różowym bywa humorze. Rzecz to znana, czem się moralnie stają nieszczęśliwe istoty takim cierpieniem dotknięte — i że się im w chwili umysłowych zbroczeń wszyscy zdrowi wydają do nich podobni. W języku medycznym takie indywidualum nazywa się sus maialis. Choroba bardzo upokarzająca człowieka — a nieuleczalna. Oto jedyne wytłomaczenie zagadki, która i nas zarówno jak pana zdziwiła boleśnie.

Cztery medale zasługi i list pochwalny  
za niezrównane środki

mianowicie:

**ANTILENTILIA**

usuwa **piegi, opalenie słoneczne, plamy wątrobiane**,  
nadaje twarzy białosc, delikatnosc i przejrzystosc. — Cena 2 zlr.

**WODA FIJOŁKOWA**

nieporównany środek, usuwa z twarzy pryszcze, liszaje, trądziki, pierz-  
chnienie i łuszczenie się skóry i wygładza zmarszczki, pory. Twarz  
odświeża i nadaje nieporównaną delikatność. — Cena 1 zlr.

**MAGNOLINA**

jedyny środek odświeżający pleć, skóra sucha, szorstka i zgrzybiała  
pod wpływem **MAGNOLINY** staje się miękką, przejrzystą i deli-  
katną. **MAGNOLINA** usuwa **czerwonosc nosa**, niszczy  
**wągry** t. j. czarne punkciki, które najczęściej osiadają w okolicy  
nosa. — Cena tego znakomitego środka 1 zlr. 50 ct.

**WODA LILIJOWA**

Plamy żółte, brunatne i ostudy z twarzy, szyi i piersi pod wpływem  
ej cudownej wody po kilkakrotnem użyciu zupełnie nikną. Cena 1 zlr.

**Orientalina czyli Pudr w płynie**

nadaje twarzy prawdziwie naturalną twarz piękną i przyjemną białosc,  
odświeża i konserwuje. Cena 1 zlr.

**Pudr księżęcy biały**

jest prawdziwym unikatem w sztuce kosmetycznej, nie zawiera bowiem  
w swym składzie ani bizmutu ani ołowiu, ani też żadnych metalicznych  
pierwiastków szkodliwych zdrowiu, a pomimo tego przyjemnie przylega  
do twarzy, nadaje śliczną, naturalną i bardzo przyjemną białosc i deli-  
katnosc. — *Cena pudełka 1 zlr.*

**PUDR KSIĄŻĘCY**

**cielisto-różowy**, dla blondynek i **cielisto-żółtawy** dla szaty-  
nek i brunetek, po 70 ct. 1 zlr. 20 ct. i 1 zlr. 60 ct.

**KREM ORJENTALNY BIAŁY**

**cielisto-różowy**, dla blondynek i **cielisto-żółtawy** dla szatynek  
Kremy te czynią zadość wszelkim wymaganiom, nadają bowiem twarzy  
naturalną białosc, delikatnosc i Przejrzystosc, a twarz martwa pokryta  
bruzdami, nierówno szorstka, zostaje całkiem odświeżoną i odmłodzoną.  
Cena 1 zlr. 20 ct.

**PILIPTON**

włosom siwym i wypłowiałym po kilkakrotnem użyciu przywraca piękny  
kolor. — **PILIPTON** nie farbuje, lecz tylko odmładza włosy,  
które pod wpływem tego znakomitego środka odzyskują pierwotną  
barwę. *Cena flakonu 1 zlr. 50 ct.*

**WALENTIN**

najsilniejsze wypadanie włosów w przeciągu dwóch tygodni wstrzymuje  
cebulki włosowe wzmacnia i do wytwarzania i porostu włosów pubu-  
dza. Miejsca wyłysiałe nieprzedawnione pod działaniem tego środka  
pokrywają się pięknym włosom

*Cały Flakon 3 zlr. Pół Flakonu 1 zlr. 60 ct.*

**NIGRETINA**

Po długim doświadczeniu udało mi się wynaleść wyborny środek do  
natychmiastowego farbowania włosów na trwałe i piękny kolor czarny  
lub ciemny; jest on zupełnie nieszkodliwy i w zastosowaniu bardzo  
prosty. *Cena 1 zlr.*

**Jan Ihnatowicz,**

*magister farmacji i chemik sądowy.*

**Fabryka we Lwowie. Filia w Krakowie, Sukiennice Nr. 20.**

Główne składy w Stanisławowie w aptece pp. Stechera, w Tarno-  
polu Jamrugiewicza, w Przemyślu p. Nahlika, w Podhajcach Karykie-  
wicza, w Stryju Drągowskiego, — oraz we wszystkich pierwszorzędných  
skleпах nabyć można.

**BONIFACEGO STILLERA**

właściciela Zakładu leczniczego

**w Morszynie.**

Mam zaszczyt zawiadomić W Pana, że woda gorzka i sól pochodząca  
ze źródła morszyńskiego zostały z dobrym skutkiem wypróbowane w na-  
szym Szpitalu.

Wedle sprawozdań primaryatów, uznana została ich skuteczność  
pewna i szybka, jako środka czyszczącego i okazały się odpowiedniami do  
użytku w tych zbroczeniach czynnościowych trzewów brzusznych, w których  
są wskazane wody gorzkie.

Na podstawie tej doświadczonej skuteczności, zostało zaprowadzone  
w naszym szpitalu, powszechne użycie wód gorzkich i soli morszyńskich  
w miejsce dotąd używanych innych wód gorzkich.

Lwów dnia 10 Lutego 1882 r.

Dyrektor Szpitala powszechnego krajowego

**Dr. Głowacki.**

Sól gorzka ze źródła „Bonifacego“ w Morszynie, jako też i tamtej-  
szą wodę mineralną „Bonifacego“ używałem w szpitalu powszechnym w Czer-  
niowcach przez czas dłuższy i doszedłem do przekonania, że tak woda jak  
i sól w odpowiednich dawkach sprawia obfite wypróżnienia bez bólu  
i upośledzenia trawienia, w skutek czego tak sól, jako też i wodę każdemu  
jako środek przeczyszczający i do dłuższego użycia zdolny sumiennie po-  
lecić mogę.

Czerniowce dnia 17 Lutego 1882.

**Dr. B. Wolan**

c. k. radca sanitarny prymarjusz i docent Uniwersytetu.

**NAJLEPSZE**  
**PAPIERKI DO CYGARETÓW**  
są  
**LE HOUBLON**  
**Wyrób francuzki**  
przestrzega się przed naśladowaniami!!!

Prawdziwemi są te papierki cygaretowe  
tylko wtedy, jeśli każdy paperek jest  
oznaczony stemplem LE HOUBLON,  
a każda okładka poniżej umieszczoną  
marką ochronną i podpisem.

**MARQUE DE FABRIQUE**  
C. C.  
*Cawley & Henry*  
Prop<sup>te</sup> du Brevet

**CAWLEY & HENRY**, alleinige Fabrikanten, PARIS  
seuls Fabricants brevetés des Marques :

**PAPIER ANANAS** Couleur Maïs  
Qualité supérieure

**LE DRAPEAU NATIONAL**  
Blanc ou Maïs  
Aux Armes de chaque Pays

Sklad towarów tokarskich i galanteryjnych  
pod firmą:  
**JANBAJER**  
przy ulicy Grodzkiej pod l. 89.

**NAJTAŃSZA PODROŻ DO AMERYKI**

sławnym, elegancko i gustownie urządzonym pocztowym  
parowcem linii

**ANDNOR VIA GLASGOW.**

Parowiec odchodzi każdego Poniedziałku i Piątku.

Prospekta w języku polskim, tudzież mapy, zwykle i mapy  
dróg kolejowych rozdaje się bezpłatnie Na zapytania odpowiadamy  
po polsku. — Bilety wydaje się u

**M. Flatau**, generalnego pełnomocnika,  
Hamburg, Admiralitätstrasse 12.

Wymiana pieniędzy i przekazów.

# PRZEWODNIK KRAKOWSKI.

## Wawel.

Groby królewskie zwiedzać można codziennie.

Skarbiec kościelny, codziennie o godz. 4 po południu.

Smocza jama codziennie (za zgłoszeniem się do miejscowej władzy wojskowej) bezpłatnie.

## Kościół P. Marji.

Wielki ołtarz (rzeźba Wita Stwosza), codziennie po poł., za opłatą.

Wieża (wzpaniały widok na miasto i okolice) codziennie bezpłatnie.

## Muzea i zbiory naukowe.

Biblioteka Jagiellońska (przy ulicy św. Anny) od 9. do 1. dla czytających codziennie, dla zwiedzających w czwartek, a w inne dni za upoważnieniem dyrektora.

Gabinet archeologiczny (w gmachu Bibl. Jag. na dole), codziennie, bezpłatnie wyjąwszy święta i ferie.

Muzeum techniczno-przemysłowe, (ul. Franciszkańska) codziennie od 10-1 i od 3-5. Wstęp 20 centów w święta bezpłatnie.

Wystawa nieustająca Tow. Przyj. Sztuk Pięknych w Rgniku głównym w Sukiennicach) codziennie od 11 do 4 prócz poniedziałku. Wstęp 30 cent., w niedzielę 15 cent.

## Instytucje finansowe.

Towarzystwo wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie. — Biura tego Towarzystwa mieszczą się w własnym gmachu przy ulicy Kleparz Dz. VII Nr. 124 a mianowicie Agencja zabezpieczeń od ognia i gradu u głównego wejścia na dole po lewej stronie. Biura ubezpieczeń na życie na dole druga brama.

Towarzystwo wzajemnego kredytu w Krakowie. — Biura mieszczą się w gmachu Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń przy ulicy Kleparz Dz. VII Nr. 124 u głównego wejścia na dole po prawej stronie.

Filija banku hipotecznego. Rynek główny i róg ulicy Szewskiej, dom Hr. Wodzickich.

Bank galicyjski, Rynek gł. Nr. 19. Godziny biurowe od 9 rano do 3 popoł. prócz świąt i niedziel.

Kasa Oszczędności, Nr. 468 „Pod nową bramą“. Godziny urzędowania codziennie prócz świąt od 9 do 1.

## Domu bankowe.

Stanisław Feintuch, Rynek głów. Szara kamienica.

Albert Mendelsburg, Rynek N. 9.

## Dentysty.

I. Dłużynski, (ul. Floryjańska Nr. 326. Ipietro.) Od godz. wpół do 10tej do 1szej i od 2 do 5.

K. Goebel (ulica Franciszkańska Nr. 10) Dr. med. Docent dentystyki w Univ. Jagiell. Od godz. 10-3.

## Apteki.

J. Trauczyński (apteka pod koroną), Rynek, dom własny, naprzeciw wieży ratuszowej Instrumentalia chirurgiczne bandaże i perfumeryje.

## Składy fortepianów.

F. Mastowski, Nr. 309 przy ulicy św. Jana.

## Litografie.

A. Pruszyński, ulica Szweska. Podejmuje się wszelkich robót litograficznych.

## Zakłady fotograficzne.

Walery Rzewuski, (na Wesołej przy plantacjach, dom własny). Fotografuje codziennie bez względu na stan powietrza, wyjąwszy święta i niedziel po południu. Wykonanie wedle najnowszych metod które wskazuje nauka i dobry smak. Na wystawie

fotografij nie daje. Ceny jak dotąd umiarkowane.

A. Szubert, przy ul. Krupniczej N. 17, odznaczony medalem na Wystawie Paryskiej 1878 r. Zdejmuje fotografie do naturalnej wielkości, wykonywuje fotografie z polyskiem i emaliowane; koloruje na szkle (Helio miniatury) jakoteż artystycznie akwarellą. Grunwald, panorama Krakowa, komplety widoków Tatr, Szczawnicy i Zegiestowa są do nabycia.

## Skład obuwia.

Antoni Markiewicz, ulica Stawkowska Hotel Saski. Skład obuwia męskiego własnego wyrobu. Za trwałość i dobroć materiału rezy. Obstałunki i reparacye wykonywa punktualnie. Ceny nader umiarkowane.

## Hotele

Dreźnieński Ziemińskiego, Rynek główny i róg ulicy Floryjańskiej. Restauracja z polską kuchnią.

## Restauracja.

Bogusiewicz i Mnaszynskiego w hotelu saskim przy ulicy Stawkowskiej. Kuchnia francuzka, dobór win wszelkich gatunków.

## Kawiarnie.

Rehman. Rynek, w Krzysztoforach 1 piętro. Kawiarnia na sposób zagraniczny urządzona. Bilardy oraz czytelnia wszystkich pism periodycznych tak polskich jak niemieckich, francuzkich i angielskich.

## Magazyny i handle.

Wilhelm Fenz, (Rynek Nr. 48. wprost kościoła św. Wojciecha. Magazyn towarów galanterijnych i perfumeryj. Wielki skład nasion kwiatowych, jarzynnych i pastewnych z najlepszych źródeł.

Leon Feintuch. (Sukiennice wprost kość. św. Wojciecha). Największy magazyn nowości, towary galanterijne francuzkie i angielskie, kwiaty paryskie najcenniejsze artykuły toalety męskiej i damskiej, przedmioty do podróży. Takż sam Magazyn we Lwowie w gmachu banku Hipotecznego naprzeciw hotelu Georgen.

Józef Riedel, Rynek główny, naprzeciw kościoła św. Wojciecha „pod Jaszczurkami“. Skład wszelkich przyborów do haftu i szycia płócien i bielizny stolarzkiej, perkal, gotowej bielizny damskiej i męskiej własnego wyrobu, perfumeryj, materij i galonów na aparata kościelne it. p.

## Główny Skład Herbaty.

Andr. Schultz, Rynek gł. Nr. 26. Handel towarów norymberskich i korzennych. Skład papieru, przyborów pisemnych i rysunkowych, farb, lakierów, pendzli i złota malarskiego, koralu i paciorków szklanych w różnych gatunkach, oraz fabryczny Skład pasty woskowej do zapuszczania posadzek.

F. Lenert, ul. Stawkowska Nr. 261 Cement portlandzki, gips i farby.

Juliusz Grosse, Rynek gł. w pałacu Spiskim. Handel hurtowny i detail Win i Herbat.

F. Lenert, ul. Stawkowska Nr. 261. Hurtowny handel win wszelkich i towarów kolonialnych. Herbata, arak, wódki, porter, sery, smalec, stonina i t. p.

Jan Janiga, w Krzysztoforach Rynek główny. Handel towarów kolonialnych i Materjałów aptekarskich. Główny Skład Wód mineralnych krajowych i zagranicznych. Wielki wybór węgierskich, tokajskich i zagranicznych. Prawdziwy Koniak,

Rum Jamaika, Cuba, Arak Batavia, de Goa, Wódki krajowe i zagraniczne, Oliwa Prowanca. Doborowy wybór Herbaty rossyjsko-chińskiej i Kawy, oraz Specjalitetów lekarskich po jak najumiarkowańszych cenach.

H. Fritsch, Mały Rynek. Skład towarów kolonialnych, farb, win węgierskich i zagranicznych, wódek, Nafty amerykańskiej i krajowej. Główny skład herbaty, Cementu Portland i Gipsu.

Antoni Suski. Róg ulicy Grodzkiej i Szerokiej dom własny. Wszelkie towary korzenne, Wina węgierskie, austriackie, reńskie i francuskie. Prawdziwy koniak, rumy i araki, wódki zagraniczne i krajowe, kawa, czekolada, herbata chińska i angielska, oliwy, musztarda, cukier, ryby marynowane, sery, wędliny, przekąski gorące mięsne, porter, piwo okocimskie.

JAN FISCHER, w pałacu spiskim. Skład papieru, materjałów pisemnych, rysunkowych, przyborów szkolnych i towarów skórnych. Bilety wizytowe. Wybór papieru listowego tak pojedynczo jak i w pudełkach — z monogramami, lub bez.

W. BAZES, Rynek Główny Nr. 29. Skład szkła, porcelany, fajansu i listew złoconych, oraz świeczników kościelnych i salonowych. Przyjmuje także oszklenia nowych jakoteż starych budynków z lustrowych, belgijskich i krajowych tafli, po jak najumiarkowańszych cenach. Wszelkie zamówienia uskutecznia odwrotną pocztą.

J. BAZES wielki skład angielskich francuzkich, belgijskich i czeskich towarów szklanych, kryształowych, żyrandoli, lamp, akwarij, złotych rybek i porcelany; przy ul. Grodzkiej Nr. 107, naprzeciw kościoła św. Piotra po najumiarkowańszych cenach fabrycznych.

## Zegarmistrze.

W. BOJARSKI zegarmistrz, dawniej przy ulicy Grodzkiej obecnie w Sukiennicach, (sklep Nr. 24 od strony ulicy Szewskiej) poleca swój: doborowy skład zegarów pendułowych stołowych francuzkich oraz zegarów kieszonkowych z najstymniejszych fabryk szwajcarskich i francuzkich.

Właściciel niniejszego magazynu, który istnieje pod jego firmą, już od lat 15 starał się zawsze aby nie tylko towarem doskonałym, ale i rzetelnym wykonaniem powierzanych mu robót, zaskarbiać sobie zaufanie powszechne. Pozyskany wględem będzie on i nadal godnie odpowiadał. Zamówienia z prowincji uskutecznia się jak najrychlej. Wszelkie zamiany podejmuje. Reparacye wykonywa najdokładniej z jednorocznym poręczeniem. Geny przystępne.

A. SULIKOWSKI zegarmistrz, w Krakowie, ulica Grodzka L. 1. Poleca wielki Skład zegarków kieszonkowych, złotych i srebrnych z pierwszorzędnych fabryk Genewskich oraz zegarów paryskich, pendułowych, wiedeńskich i zegarów ściennych gospodarczych, po cenach umiarkowanych.

Firma ta egzystująca lat 25 cieszy się dotąd wielkiem zaufaniem P. T. Publiczności i poleca się nadal jej taskawem wględem.

Reparacye wszelkie wykonuje na oznaczony termin.

Obstałunki załatwia się odwrotną pocztą.

**Magazyn ubiorów męskich,** Józef Zarzycki, ulica Floryjańska l. 333. Ubioru gotowe według najświeższej mody. Wykonywa wszelkie zamówienia w 24 godzinach. Wielki wybór kortów, sukna i drylów z fabryk zagranicznych.

## K. Rząca w Krakowie.

Zakład fabryczny wód lekarskich, mineralnych, sztucznych i wody sodowej. Fabryka atramentu, farb stam-pilowych, lakierów, szwarcu i tuszczu do obowią.

## Kukiernia.

REMAN & HENDRICH (Sukiennice). Paleca Szanownej Publiczności wyroby pierwszszej jakości.

Pokoje dla Dam i osób niepalących, oraz osobne pokoje dla palących urządzone z komfortem na sposób zagraniczny. Zawsze wyborna konsumacya i skrzętna usługa oraz doborowa czytelnia dzienników krajowych i zagranicznych.

Wielki wybór najwyborniejszych cukrów, czekoladek, owoców smar-zonych ciast i t. p. Lody o każdej porze roku. Likieru i wina jakoteż chłodniki i napoje gorące.

## Magazyn mód.

oraz pracownia sukien i okryć damskich Aleksandry Zamoyskiej, w Krakowie, Rynek główny, Sukiennice Nr. 19, poleca znaczny wybór kapeluszy damskich przyjmuje wszelkie zamówienia w zakresie toalety damskiej wchodzące.

## Fabryka pierników.

K. Molecki w Krakowie przy ul. Brackiej l. 158. Pierniki salonowe w paczkach po 40 ct. i po 30 ct. Placek królewski przekładany 1 ztr. 50 ct. Paczka przekładanych pierników konfiturą za 50 ct. Catusków 30 za 25 ct. Cennik pierników rozsyła darmo.

## Zakład stolarski.

Romana Chmurskiego (firma protokółowana) przeniesiony z ulicy ś. Józefa na ulicę Smoleńską do własnego domu pod L. 105, wykonuje wszelkie roboty fabryczne, kościelne, meblowe, oraz inkrustacye na sposób francuski i angielski, palecując się nadal taskawym wględem Szanownej Publiczności.

## Sprzedaż mięsa.

Antoni Świątek, ulica Teatralna, gdzie kasa podatkowa. Sprzedaż mięsa wołowego w najnowszy sposób i fabryka wyrobów masarskich. Ceny umiarkowane.

## Fabryki wyrobów masarskich.

Maria z Armótowiczów Kurkiewiczowa, ulica Mikołajska Nr. 438, poleca wyroby masarskie do dzisiejszych wymagań tak w rozmałości jak cenie przystępnej — świeżo i czysto do usług Sz. Publiczności.

Wiktor Armótowicz, ulica Floryjańska pod L. 352 poleca Sz. Publ. wszelkie w zakresie wchodzące wyroby masarskie starannie wykonane cenach najumiarkowańszych.

Stanisław Armótowicz, ul. Grodzka l. 92. Skład wędlin i delikatosów swojskich.

J. K. Kurkiewicz przy ul. Grodzkiej pod L. 85. Poleca wędliny i wyroby masarskie z nadzwyczajną czystością, smakiem, w połączeniu z świeżością doborowego mięsa wykonane.



## Z SFER TEATRALNYCH.

Artyści sceny lwowskiej skończyli swoje przedstawienia w czarującej budzie pod „Wilkiem“ i serdecznie pożegnani przez publiczność krakowską wrócili do domu z czemś droższym od sławy i pieniędzy, bo z wyrazem owej nieklamanej życzliwości, którą gospodarz obdarzał i podczas pobytu i przy rozstaniu swych miłych gości. W warszawskim znowu „Wieku“ korespondent krakowski sławny z bezcelnej kłamliwości swojej, zawiadamia świat, że pierwszorządne siły tutejszego teatru już się znajdują w Krakowie. Siły te pierwszorządne raczyły jak wiadomo zrobić pierwszorzędną wycieczkę do Pawłowska i tam zdobyły sobie w rocznikach polskiej sceny, pierwszorzędną jak wiadomo kartę, na której spisana historia ich poświęcenia nie przynosi zaszczytu ani im ani obecnej dyrekcji krakowskiego teatru.

O pierwszych i drugich a także i o trzecich, którzy znowu postanowili stworzyć polski teatr stały w stolicy śmiertelnych naszych wrogów, parci rozhukaną aż do ostateczności misją patriotyczną (!) czuje się Djabeł w obowiązku coś powiedzieć swoim czytelnikom.

Lwowscy artyści dobrze się zasłużyli Krakowowi. Jest to Towarzystwo tak harmonijną stanowiące całość, tyle korzystnych posiada warunków, że nikt dziwić się nie może owej niezmiernej sympatji, która codziennie przyciągała publiczność do teatru, pomimo słoty a często ulewnych deszczów. Panu Miłaszewskiemu należy się serdeczne uznanie i za przybycie z tak umiejętnie zorganizowanymi siłami, i za to wszystko co czynił aby w charakterze dyrektora teatru godnie odpowiedzieć zadaniu podjętemu wobec publiczności krakowskiej.

Towarzystwo rosyjskich artystów odwzajemniając się Polsce za przysłanie do Petersburga swoich artystów, wybiera się z rewizytą do Warszawy i ma dawać przedstawienia. W skutek tego pan Wołowski wysłał tam cały transport słowników polsko-rosyjskich. Katkow przyjemnym okiem patrzy na te wzajemne grzeczności, a „Kraj“ petersburski cieszy się, że prowincjonalne miasto Warszawa będzie miało szczęście oglądać i podziwiać stołecznych artystów. Kto wie czy przybysze zachęcani dobrem przyjęciem nie zdecydują się wprowadzić na zawsze moskiewskiej sceny do Warszawy. Będą to wtedy niesłychane korzyści, za które należeć się będzie wdzięczność trupie krakowskiej jako czyniącej początek w celach tak niesłychanie korzystnych.

Nikt nie zaprzeczy, że radca Rzewuski nieważnie zawsze trafne i dobro miasta na

celu mające pomysły. Raz jeden poszkapał się w sprawie plantacyjnej, ale mu się to przebacza, albowiem i koń ma cztery nogi a często się potknie. Pan Rzewuski radził przed laty aby teatr wybudować w gmachu Św. Ducha ale głos jego był głosem wołającym na puszczy. Gdyby go usłuchano wówczas nie potrzebowałibyśmy się dzisiaj wstydić potwornej tej podwórki koło starego teatru wybudowanej, a którą nazwałbym „mostem westchnień“ bo to i każdy wchodzący i każdy schodzący będzie musiał głęboko westchnąć a przekupki na placu szepańskim już coraz mocniej wzdychają — tem westchnieniem, które świadczy o niebezpiecznym ich usposobieniu.

Pan Förster znakomity architekt znajdujący się w kopalniach Wielickich podczas uroczystego tamże przyjęcia artystów lwowskich przez obywateli krakowskich, miał się odezwać: „To wszystko co tutaj widzę, przed czem pochylam czoło jest niezem w porównaniu z tą przystawką koło teatru. Odrysowałem sobie tę osobliwość i szukam jak Dyogenes z latarnią tego mędrca genialnego, który ją zaprojektował.“

Panna Stachowicz sympatyczna nasza artystka, ciesząca się szczerą życzliwością publiczności krakowskiej opuszcza niespodziewanie tę scenę, która ją wychowała jak matka — i porwana w sztuczny wir, który umiemy wywoływać ludzie odpowiedzialniejsi do handlowania bytłem niż przewodniczenia scenie — (chociażby tylko z nazwiska) polskiej — porzuca tę kochającą ją matkę i z zapalem godnym lepszej sprawy przenosi się do teatru petersburskiego. Dla czego? Czy jej tu źle było jako artystce — czy nie miała tutaj szkoły do dalszego kształcenia talentu?.. Nie wiem — nazywam tylko otwarcie błędem ten pęd na scenę petersburską, tę chęć zagnieżdzenia talentu, za kurtyną pomalowaną reklamą ludzi niegodnych nazwiska dyrektora polskiej sceny — i mówię: Panno Stachowicz! źle uczyniłaś, wróć się na scenę krakowską nie lekceważ pobłażliwej życzliwości tutejszej publiki — a jeżeli nie chcesz lub nie możesz, to szczerze Boże nie powiadam na drogę — gdyż Nasza Djabełska Mość kłamać nie chce i nie lubi!

Przed kilkunastu tygodniami pojawiła się w „Czasie“ ocena sił operetki lwowskiej napisana przez p. Żeleńskiego. Nikt nie odmówi p. Żeleńskiemu znajomości w rzeczach muzyki — atoli recenzja świadczy co najmniej, że p. Żeleńskiemu obca jest znajomość stosunków teatralnych. Operyści którzyby nie albo mało co zostawali do życzeń p. Żeleńskiemu nie angażowałiby się przecież do Lwowskiego teatru! Czyżby p. Żeleński myślał inaczej? Nie mówiąc już nie o Kochańskiej, powinniśmy przynajmniej wiedzieć, że Mierzwiński udał się do Ameryki, Zakrzewski do Petersburga, a krakowski Wołoszko do Szwecji, i pobiera tam za jeden saison tyle ile nasz Sejm przeznacza rocznej subwencji dla całego teatru. Czy pani Skalska nie poszła by w ślady p. Kochańskiej gdyby jej talent stał na równej wysokości, lub pan Alma w ślady p. Wołoszki? Inteligencja

poliska uzdolniona zarówno jak pan Żeleński do wydawania sądu, nader mile i z wielką sympatją przyjmuje p. Skalską i lubuje się w jej śpiewie bo wie, że jak pomiędzy kompozytorami tak i pomiędzy artystami śpiewakami zachodzą różnice, które rozsądna sprawiedliwość nakazuje uwzględnić.

Co dla włoskiej publiczności w teatrze stołecznym jest niewystarczającym to dla nas polaków w teatrze zwłaszcza krakowskim lub lwowskim weale być może dostatecznym, a nawet pod pewnym względem i przewyższającym życzenia. Panią Skalską musimy tu w imieniu publiczności przeprosić za pełen bezwzględnej i niczem nie usprawiedliwionej surowości sąd p. Żeleńskiego. Zachodzi pytanie w jakim celu napisała taka powaga jak p. Żeleński ową złośliwą recenzję — czy na to aby zniechęcić publiczność do zajmowania się choć w tak szepupłych rozmiarach muzyką? czy na to aby zabezpieczyć Kraków od pochwały iż lwowskich gości serdecznie przyjmował? czy żeby stworzyć po za sobą takich recenzentów muzycznych jak w dzisiejszym numerze Reformy? Może się mylimy, ale nam się zdaje, że p. Żeleński napisał krytykę swoją jedynie pod wpływem „Gazety krakowskiej“ która od samego przybycia artystów lwowskich do Krakowa usiłowała ich z Krakowa jak najprędzej wypędzić, a która to gazeta jak widzieliśmy z ciągłego postępowania nieposłusznej publiczności — ogromne fiasko zrobiła.

„Czas“ krakowski pięknie z poważnym wylaniem uczucia szacunku należnego zasłużonemu artyście pożegnał panią Wolską ustępującą na zawsze ze sceny. Zgadza się w zupełności na to wszystko co „Czas“ wypowiedział — gdyż pani Wolska zasłużyła sobie na wszystko dobre — ale zmuszeni jesteśmy dodać, że Redakcja „Czasu“ nie ma prawa z ręką na sercu położoną mówić: „zawsze oddawaliśmy należne uznanie pracy i talentowi p. Wolskiej“ — bo to nie jest prawda. Nie mamy przyjemności znać osobiście panią Wolską — ale czytując w „Czasie“ recenzję o grze jej, nie dziwiliśmy się weale gdy nam mówiono, że nieraz gorzko ta sumiennie pracująca artystka płakała na życzliwość dzisiejszych piewów jej zasług.

P. Łukowicz zachęcony niesłychanym powodzeniem teatru w Pawłowsku, zamierza na rok przyszły puścić się w artystyczną wycieczkę po Europie i za Atlantyck z towarzystwem krakowskim złożonym wyłącznie z p. Hofman, bo ona jedynie zdobyła sobie wieńce, pochwały i powodzenie w Petersburgu. Redakcja „Czasu“ wyszła obok tego trzech repertoriów i jednego recenzenta dla zapisywania szczegółów tryumfalnego pochodu znakomitej artystki. Pierwsze przedstawienie danem będzie w Proszowicach na dochód tamtejszej Ochronki katolickiej pod warunkiem, jeżeli okolica dostarczy odpowiednią ilość wieńców i bukietów dla uczczenia benefisantki. Z Proszowic uda się p. Łukowicz ze swą trupą na wyspę Błaga magna, gdzie nie zrównana artystka ukaże się w niektó-

rych ustępach z Odety. Z tamtą na parowcu tym samym, który odwiezie p. Mozdrzejewską do Europy — wyplynie nasza Gwiazda na Atlantyk. Na przyładku Nadziei przedstawi „Dwie bliźny“ — a na wyspach Sandwichskich, które będą ostatecznym celem wycieczki, wystąpi w roli „Kobiety z gminu.“ Pan Łukowicz już obstałował Kasę Wertheimowską na tę wycieczkę i sto kilkanaście worów skórzanych na drobną monetę.

Jakkolwiek sympatycznym śpiewakom lwowskim, wypowiedzieliśmy już nieraz to co się im należało — przecież musimy jeszcze słówek kilka rzucić ulubienicy publiczności krakowskiej. Nie myślimy pannie Boczkaj mówić o tem, co jej publiczność cała podczas każdego przedstawienia tak serdecznie wypowiadała — a co jest najwyższym szczytem zadowolenia dla każdego artysty, ale powiemy, że wielkiej wartości ten talent niepospolity, na obszerniejszem polu dramatycznej sztuki powinien się swoich spróbować. Jesteśmy przekonani, że przy pomocy światłego reżysera, artystka ta po kilku miesięcznej pracy, stałaby się taką osobą komedji polskiej jak jest dzisiaj jednym z najozdobniejszych filarów Operetki. Każdy znawca sztuki dramatycznej zgodzi się bez wątpienia z zdaniem „Djabła“ pragnącego aby ulubienica krakowskiej i lwowskiej publiczności posłuchała rad jego; zgodzi się z Djabłem nawet p. Koźmian, z którym „Djabł“ zgażał się zawsze na jednym punkcie to jest

w wspólnem oklaskiwaniu gry pełnej natury i życia tej artystki.

Bogiem a prawdą wielką mi przyjemność sprawił p. Estreicher gdy w liście swoim otwartym w „Czasie“ wolał do autora korespondencji w „Reformie“ o gospodarce w SzczaŹnycy: „Znam cię tak jesteś, zdejm maskę, wychodź z kąta i t. d. Tak mi się to spodobało, że kiedyś przed kilku dniami przeczytał w „Wiek“ pewną korespondencję z Krakowa — to już miałem ochotę wielką, zawołać także: „Znam cię jesteś, poznałem po stylu, zdejm maskę, wychodź z kąta paskudnika! i t. d. lecz kiedy się lepiej zastanowiłem wzruszyłem ramionami i pomyślałem: alboż to warto gniewać się na tego fagasa Potocezczyzny? Nie, trzeba tylko objaśnić czytelników „Djabła“ że korespondencja ta z samych tylko kłamstw się składa, że w uciecie danej dla Milaszewskiego i artystów lwowskich brał udział najzaśniejsi obywateli do wszystkich sfer krakowskich należący — w skutek czego nie mógł kupić biletu wstępnego ów korespondent, chociaż się o to przez trzecią osobę starał — że Prezydent nie był wciągniętym tylko sam wziął udział w charakterze głowy miasta, co było z jego strony bardzo dobrym i należnym postępkim — że na tym objeździe było osób przeszło 100 że listę zamknięto z powodu szczupłości miejsca w hotelu „Wictoria“; że nareszcie Nasza Djabelska Mość nie była na tym objeździe, ani nie należała do komitetu o czem wspominamy jedynie dla tego, żeby wykazać kłamstwa wycieracza salonów oburzającego się na prezydenta za to, że pił zdrowie „śpiewaczek operetkowych.“ Ach, jakąż to dopiero będzie pełną wściekłości drugą jego korespondencya, skoro się dowie z jakim to uszanowaniem w Salinach wielkich przedstawiali się tym śpiewaczkom operetkowym i nasi krakowscy obywatele, i szlachta zakordonowa biorąca udział w wspólnej zabawie. P. Grzegorzewski przemawiając w Salinach do zaproszonych gości lwowskich bardzo ciepło w imieniu mieszkanców Krakowa jak brat do braci wypowiedział ustęp o

świętoszka, a w którym dobrze scharakteryzował nikczemną złośliwość kłiki, której jest ów korespondent jednym z reprezentantów, a któremu z pewnych powodów powodzenie lwowskiego teatru jest solą w oku.

(Dokończenie nastąpi.)

## NADESŁANE.

Zawsze dobrego skutku — a nawet przez wiele wychwalane jako „zbawcy złowia“, są: pigułki szwajcarskie Ryszarda Brandta gdy się je używa w chorobach: żółtaka, kiszek, wątroby, żółci i w tychże następstwach. Próba, która pod żadnym względem szkodliwą być nie może, wrócić to potwierdzi. Pigułki szwajcarskich Rich. Brandta, jedno pudełeczko wraz z obszernymi prospektami mogące wystarczyć na miesiąc kosztuje 70 ct., dostać można u pp. aptekarzy:

W Krakowie: u W. Redyka apt. pod Barankiem.

w Czerniowcach: u J. Golichowskiego.

w Żywcu: u Blumenthala.

w Sokolowie: u Daniczaka.

w Nisku: u Macudzińskiego.

Wychodzącego w Wiedniu nakładem Zygmunta Bensingera, a pod redakcją Andrzeja Odrowąża „Świata ilustrowanego“ wyszedł właśnie zeszyt dwudziesty piąty i zawiera I. W części literackiej: 1) Wina i piwot, powieść społeczna (ciąg dalszy); 2) Śniadanie dziewczęce obraz z niw morawskich (ciąg dalszy); 3) Sprawa o las, opowiadanie Wisława (c. d.); 4) Po latach, szkic z gór; (ciąg dalszy); 5) W Seraje wio, scena z kampanii w r. 1878 (c. d.); prócz tego objaśnienia do rycin, poezje redakcyi, nowe książki, rozmaitości, i szarady. II. W części obrazkowej: 1) Kopciuszek; 2) Bombardowanie Aleksandryi; 3) Nocleg w lesie; 4) Fraszkii humorystyczne: Różne listy i wrażenia ich na odbierających.

## BAZAR MEBLOWY

w Krakowie, Hotel Saski ul. ś. Jana

poleca względem P. T. Publiczności

## WIELKI WYBÓR MEBLI.

# „REFORMA“

czasopismo polityczne, codzienne

poświęcone wszystkim żywym sprawom krajowym i zagranicznym.

### Warunki prenumeraty:

W miejscu: rocznie 20 złr. — półrocznie 10 złr. — kwartalnie 5 złr. — miesięcznie 2 złr. w. a.

Na prowincyi z przesyłką pocztową: rocznie 24 złr., półrocznie 12 złr. — kwartalnie 6 złr. w. a.

W państwie niemieckim: rocznie 28 złr. — półrocznie 14 złr. — kwartalnie 7 złr. — miesięcznie 3 złr. w. a.

Pojedynczy numer kosztuje 10 ct., z przesyłką pocztową 12 ct.

Prenumeratę przyjmuje Administracja „Reformy“ przy ulicy św. Jana, dom Chwalibogowskich na dole.

„Reforma“ wychodzi w Krakowie od 1 Stycznia 1882 r. codziennie z wyjątkiem Niedzieli i Świąt uroczystych wieczorem o godzinie 6 z datą dnia następnego. — Listy do redakcyi adresować należy, Redakcyi „Reformy“ — Kraków — dom Chwalibogowskich — Ul. Śgo Jana.

## I. B. PRÜWER

DOM KOMISOWO - SPEDYCYJNY,

w Krakowie, ulica Podbrzezie, Nr. 36.

złatwia wszelkie ekspedycje na komorze rosyjskiej w Michałowicach, także podejmuje się dostawy towarów i maszyn na miejsce przeznaczenia. Przyjmuje także w komis zboże i towary, pośredniczy w kupnie i sprzedaży z bardzo małą prowizją.

przy u. Brackiej l. 158. Wykonuje wszelkie roboty tak większych jak mniejszych rozmiarów po cenach umiarkowanych. Utrzymuje na składzie zwierzciadlane szyby belgijskie, pruskie i czeskie. Wprawia szyby ze szkła zwykłego po 10 cent. za stopę kwadratową. Podejmuje się także wszelkich robót wchodzących w zakres pokostowania drzwi i okien.

## G. Grünwald, malarz

## WIELE PIENIĘDZY

oszczędzą sobie

gospodynie, hotele, kawiarnie etc.

jeżeli mają sprowadzać będą wprost odmiennie w 9/10 funt. netto workach pocztowych, po cenach hurtownych, franco.

Czysta Santos . . . . .	złc.	Przednia Santos perlowa	5-50
Afrykańska Mokka . . . . .	4-23	Najlepsza Jawa . . . . .	6-43
Prima Guatemala . . . . .	4-58	Prawdziwa arab. Mokka.	7-18
Najprzed. Ceylon plat. . . . .	5-33	Najprz. Herbata Pecco funt	4-40
Najlepsza Maracaibo . . . . .	5-68	Przednia Herbata Pecco .	3-48
		Najp. Herb. fam. Grussthee	2-20

Rosyjska za zaliczką pocztową lub po nadesłaniu przypadającej należności. Poręczam wyraźnie czystość zupełną każdego gaunku, jakoteż dobroć wagi

Joh'n N. RIECK

Caffee en gros, Altona.

HANDEL pod PALMĄ

# ANTONIEGO HAWĘŁKI

w Krakowie rynek główny l. 46,

**Skład główny piwa pilznerskiego z browaru malszkańskiego.**

poleca: wszelkie **towary korzenne**. Wina węgierskie, austriackie, francuskie, burgundskie, reńskie, hiszpańskie. **Rumy i araki**. **Likiery** holenderskie, francuskie i krajowe. **Porter i Pivo** angielskie. **Herbatę** rosyjską i lodyjską. **Czekoladę** w różnych gatunkach. **Owoce** południowe świeże, suszone i smażone w cukrze. **Kalaflory** algierskie. **Kompoty** włoskie. **Sucharki** angielskie i presburskie, oraz wszelkiego rodzaju **Bakalie**. **Wedliny** westfalskie i wszelkie inne. **Paszety** strasburskie. **Ostrygi** ostendzkie. **Kawior** astrachański w każdej porze roku. **Ryby** w puszkach w oliwie, marynowane i wędzone. Różne **konserwy, sosy, mastyardy**: francuska, angielska i kremska; oraz wszelkie przyprawy do potraw. **Ekstrakt** Liebiga. **Butlon** w wybornym gatunku. **Sery** włoskiego rodzaju. **Oliwę** niecjską i prowanską itd. Zamówienia przyjmuje się na: **dziczyznę i ryby świeże**.

**Skład świeżych wód mineralnych krajowych i zagranicznych.**

# MORSZYN

Zdrojowiska Solankowe-Borowinowe

poleca swoje cenne

przetwory lecznicze do picia i kąpieli i przyjmuje zamówienia na takowe.

**Woda gorzka naturalna z źródła „Bonifacego”** w małych dawkach sprawia już obfite wypróżnienia bez bólu i upośledzenia trawienia i zaleca się wskutek tego do dłuższego użycia.

**Sól gorzka** rodzima ze źródła „Bonifacego” ługowana pod kontrolą komisji Towarzystwa lekarzy galicyjskich i c. k. profesora chemii dr. Kadziszewskiego na sposób soli karlsbadzkiej.

Działające łagodnie i pobudzając wydzielenie blon śluzowych przewodu pokarmowego, usuwa zastoiny kałowe i skłonność do tycheń, nawaly krwi strastoiny żyłnej, nadmierne otępienie, oraz obrzęki trzewów brzusnych (wątroby, śledziony) i ztąd powstałe cierpienia hemoroidalne, tudzież uporczywe zatwardzenia towarzyszące cierpieniom kobiecym, położonym z niedokrewnością.

Na zasadzie doświadczenia, zrobionego tak w klinice mojej, jakoteż w praktyce prywatnej, uważam użycie soli morszyskiej ze źródła „Bonifacego” jako środka bez bólu i osłabienia lekko czyszczącego za nader skuteczne. Z tego powodu przenoszę podawanie tej soli w cierpieniach kobiecych z zatkaniami połączeń, nad sól Karlsbadzką, glauberską, oraz wody gorzkie i mogą ją sumiennie polecić, w miejsce wymienionych środków leczniczych, z dodatkiem, że co do działania i skutku takowe przewyższają.

Lwów d. 17 Listopada 1881.

Prof. Dr. Adam Czyżewicz  
c. k. radca zdrowia.

**Ług bromo-solankowy ze źródła „Magdaleny”**, takiej samej dobroci jak kreuznachski i halski.

**Ług borowinowo-solankowy**, po raz pierwszy do użyciu lekarskiego wytworzony, a posiadający przy miernej stosunkowo ilości soli kuchennej i bromu, wiele kwasu ropkowego i żelaza.

Na składach: w Krakowie u pana J. Wentzla (upowaznioną Filii wód mineralnych naturalnych Galicyjskiej i Czeskiej.) We Lwowie w aptekach pp. K. Mikolasa, J. Beisera, J. Piepca, C. Krzyżanowskiego, Z. Ruckera, w handlu p. Karola Klimowicza; w Czerniowcach w handlu p. Ignacego Schireha; w Stanisławowie u p. J. Maury; w Strzycu u p. Zagorskiego; w Jasach w apt. pp. Antoniego Lindego, A. Racovitz, Rudolfa Petelena, Franciszka Konga; w Roman w apt. p. Maksa Fränkla; w Baku w handlu p. Jurista; w Botuzanach w handlu p. M. Spillera; w Sucazowie w aptekach pp. Mik. Karczewskiego i Juliusza Fieberta.

## A. BIASION W KRAKOWIE

optyk Kliniki Okulistycznej c. k. Uniwers. Jagiellońskiego.  
Magazyn założony w roku 1801.

Skład i wyrób instrumentów optycznych, fizycznych i matematycznych h  
Wszelkie narzędzia chirurgiczne z rogu i kauczuku.  
Największy skład reiszeigów szwajcarskich i francuskich  
Wszelkie reperacje uskuteczniają się natychmiast.  
PRZYBORY RÓŻNE: do PISANIA, RYSOWANIA I MAŁOWANIA,  
Największy wybór fotografii krajowych i zagranicznych,  
wizytowych, gabinetowych i do stereoskopów. Skład papierów listowych francuskich i angielskich z najnowszymi i najgustowniejszymi monogramami oblong. Karty wizytowe litografowane i drukowane. Ceny niskie.  
Zamówienia odwrotną pocztą.

**H. HERZ** główny Rynek Nr 52. Poleca swój główny skład: Tuliów, koronek, franek, pończoch, materji, aksamitów czarnych i kolorowych. Płótna, sztyrtingi, wszelka bielizna gotowa. Na każdą porę roku wybór kapełuszy damskich, kwiatów, piór i wszelkich przyborów dla krawieczyzny i modniarstwa potrzebnych. — Parasole i parasonki po cenach fabrycznych.

## „Drukarz w okamgnieniu”

(C. k. anstr. Przywł. Pat. N. 14120; Srebrny medal nagrody i dyplom)

jesto jedyny patentowy aparat do kopiowania za pomocą farby drukarskiej. Tenże dostarcza w drodze suchej bez pras, nieogranic oną prawie liczbę odbitek, równie wyraźnych, czarnych (także różnokolorowych) i nie powiększających, które też i pojedynczo doznają ulg pocztowych, właściwych drukiem i to w całym światowym związku pocztowym.

„Drukarz w okamgnieniu” pozostawia daleko w tyle wszelkie dotychczasowe aparaty do kopiowania: jak Hekto-, Auto- i Polygrafy etc. równa się pod względem produktywności prasie autograficznej, przewyższając ją zaś prostotą i taniością.

Aparaty o 2 blaszkach drukarskich: Nr. 1. 25/32 cm. = M. 15 — Nr. 2. 28/40 cm. = M. 20, — Nr. 3. 40/50 cm. = M. 30. Prospekt, Świadczenia, oceny dziennikarskie i oryginalne odbitki — na żądanie gratis i opłatnie Zittau in Sachsen.

Steuer & Dammann.

NB. Patenty na Anglię, Francją etc. są do sprzedania.

## Magazyn obuwia damskiego

istniejący od lat 13 przy ul. Floryańskiej l. 330,

zaopatrzony został na najwykwintniejszy towar według najnowszego fasonu z towarów zagranicznych jakoteż i krajowych. Wszelkie zamówienia w większej lub mniejszej ilości natychmiast uskutecznione zostaną.

Co się tyczy ceny, to daleko niższą niż gdzieindziej, a nawet zagranicznych i z Wiednia sprowadzanych — a za **dobry i trwały** materiał ręczy długoletnia firma.

Zaszczycono na Wystawie światowej w Wiedniu dyplomem a w Krakowie i Białej medalami, ośmielam się polecić lakaswym względem Paf tak magazyn jako i moją pracownię obuwia. **Stanisław Kozłowski.**

## W. Jachimowicz, malarz dekoracyjny

w Krakowie, ulica Wielopole Nr. 88,

podejmuje się malowania kościołów, pałaców i t. p.

wykonuje wszelkie DEKORACYE, FIRMY I WYSTAWY,

zlócenia, bronzowania,

lakierowanie mebli, nasladujące drzewo i marmur.

## Adam Lipczyński

MAGAZYN UBIORÓW MĘZKICH

w Krakowie Rynek gł. l. 45 i piętro.

Utrzymuje ciągle zapas **gotowych ubiorów** na każdą porę roku. Przyjmuje wszelkie obstalunki i takowe **podług najświeższych żurnali** i w najkrótszym czasie uskutecznia.

Zygmunt  
WASILKOWSKI  
AGENT  
warszawskiego przedsiębiorstwa asfaltowego,  
asfaltuje:  
KOSCIOLY, HALLE,  
browary,  
Kregelnie, podwłotza,  
chodniki,  
sienie, kuchnie,  
STANINE, PRYNCE,  
warstwy od wilgoci  
w murach  
i t. p. roboty — najłepsze  
ni asfaltami:  
LIMMEROSKIM  
lub WŁOSKIM.  
Kraków, Kleparz 83,  
dom Kozłowskiego.



# J. HIRSCHFELD

W KRAKOWIE,  
ulica Grodzka L. 20, obok apteki Wgo Stockmara  
poleca swój

## NAJWIĘKSZY MAGAZYN PŁASZCZÓW DAMSKICH

po znanych umiarkowanych ce-  
nach, według wzorów paryzkich,  
berlińskich i wiedeńskich.

*Poreczą najlepszy i wykwintny towar,  
tudzież najokładniejsze wykonanie.*



**NAJLEPSZA**

# WODA KOŁOŃSKA

jest Nr. 4711.

Prawdziwa jedynie u **Wilhel-  
ma Fenza** w Krakowie vis-à-vis  
kościółka św. Wojciecha.

**FRANZ MARINA FARINA**  
w Kolonii Nr. 4511.

## OGŁOSZENIE.

Zawiadamiam Szanownych Rodziców i Opiekunów, że  
**z nowym kursem**

to jest od dnia **1 Września 1882 r.** przyjmuję

**Panienki do szkół publicznych uczęszczające**  
pod moją opiekę

nad wychowaniem których pracować będę jak nad własnym  
dzieckiem. — Cena bardzo umiarkowana.

**JÓZEFA ŁUSAKOWSKA**, Ulica Poselska Nr. 19.

**Rewolucya w sztuce golenia się.**

**W 3 MINUTACH** można się samemu ogolić lepiej jakby to mógł  
najrzęczniejszy golarz wykonać.

## BRZYTWA „DJAMENT“

uprzywilejowana przez Rząd francuski.

Piękny i precyzyjny ten aparat (najdoskonalszy w tym rodzaju),  
każdemu nawet nie mającemu wprawy, ogolić się szybko i dobrze bez  
obawy okaleczenia się, chociażby był ciemnym lub gdyby mu się  
ręce trzęsły. — Nie możebnem jest w anonsie dać zupełne wyja-  
śnienie co do nadzwyczajnych korzyści tego cudownego wynalazku.

**Nie brać uaszczonych aparatów za inne podobne, które się sprzedają  
tanio, nie mają jednak żadnych zalet brzytwy „Djament“.**

Przesyłka franco za nadesłaniem przekazem pocztowym 6 franków  
i 50 centymów pod adresem **M. Guillot 176 rue du Temple, Paris.**

(Rabat przy zakupie en gros.)

Uprasza się o wymienienie dziennika, w którym wyczytano ten anons.

Nowość! Najdelikatniejszy

## Puder łabędzi

uznany za najprzedniejszy ze wszystkich pudrów toale-  
towych, z niespostrzeżeniem trzymającym się, robi skórę  
młodocianą, delikatną i różową. Poświadczenia od pierw-  
szorzędnych artystek scen całego kontynentu. Prawdziwy  
tylko na składzie w handlach perfumeryj:

**M. Döning i Józ. Rudnicki** w Krakowie.

**500 Marek.**

Nader ważny wynalazek zro-  
bił chemik **Legend.**

Jest to tynktura na odginiotki  
która usuwa w 3 dniach każdy  
odginiotek z korzeniami bez naj-  
mniejszego bólu — za co reżery  
wynalazca tak dalece, że obo-  
wiązuje się wypłacić **500 ma-  
rek** temu, kto by po użyciu tej  
tynktury jeszcze miał odginiotki.  
Z całej szlachetności można twier-  
dzić, że to jest jedyny środek,  
który ma niezawodny skutek.

Cena za flakonik wraz z pendzel-  
kiem i opisem użycia 1 zhr. wa.  
przesyłka franko.

Tylko za zaliczką.

Dostać można u wynalazcy:  
**Chemiker Legend, Cöln**  
a./Rh., Eigelstein Nr. 61.

# OBWIESZCZENIE.

Obok znacznie niższych cen gazu od 1 b. m. polecamy na rozpoczynającą się porę roku,  
piece gazowe, przyrządy do gotowania na gazie, tudzież wszelkie aparaty do celów technicznych.

W domach, gdzie rury gazowe się już znajdują, a urządzenie gazowe to umożliwia, złą-  
czamy przyrządy do gotowania z rurami gazowymi własnym kosztem. Również gazometry i całe  
urządzenia do oświetlenia gazem, po bliższem porozumieniu się z nami względem warunków, na  
własny koszt zaprowadzamy i wynajmujemy, a w ten sposób użytkujący gazu, oszczędzają koszta  
zaprowadzenia rur, gazomierza i t. p.

Kraków w Październiku 1881 roku.

Zarząd Zakładu gazowego  
**Konr. Voss.**